

## MESSAGE de ŚRĪ TATHĀTA sur DIWALI

### Octobre 2016

Chers Enfants de Mère Nature  
Tathātvamastu !

Tathāta souhaite vous transmettre un bref message à l'occasion de Diwali, célébré maintenant un peu partout dans le monde.

Diwali signifie Festival des Lumières. Pendant ce moment spécial, ce sont le Seigneur Ganesh et la déesse Lakshmi qui sont vénérés, le premier pour le bien-être et la prospérité, la seconde pour la sagesse et l'abondance.

Dans son sens profond, Diwali permet la célébration de la victoire du Soi supérieur sur l'ego. L'homme est plongé dans l'obscurité liée à l'ignorance et a perdu le pouvoir de discernement entre ce qui est permanent et ce qui est transitoire. Lorsque l'obscurité-ignorance causée par *ahamkāra* (l'ego, le sentiment du moi) est dissipée par la lumière de la Connaissance divine, on peut expérimenter pleinement la Splendeur du Divin)

La signification intérieure de Diwali est de faire passer les êtres humains de l'obscurité à la lumière. L'homme est perpétuellement plongé dans l'obscurité et chaque fois qu'il l'est, il devrait allumer une lampe toujours brillante à l'intérieur de lui. Portez cette lampe partout où vous allez, elle éclairera votre chemin où que vous soyez.

Voici un *sloka* des Védas

Om̄ asato mā sad gamaya |  
tamaso mā jyotir gamaya |  
mr̄tyor mā amṛtam gamaya |  
Om̄ śāntih śāntih śāntih ||

Voici ce beau message de la tradition védique qui est repris à Diwali, d'une façon complète : *asato mā sad gamaya* |, Conduis-nous de la fausseté à la vérité... ; par le parva (l'articulation) de Shravani; *tamaso mā jyotir gamaya* | ...de l'obscurité à la lumière... ; par le parva de Diwali *mr̄tyor mā amṛtam gamaya* | ... de la mort à l'immortalité ; par le parva de Vijaydashami *ālasyat mā śrama gamaya* | ...de la paresse-inertie à l'activité ; par le parva de Holi.

Le principe essentiel de la tradition védique – on peut dire aussi tradition primordiale ou universelle – est éternel, universel et s'applique tant au passé et au présent qu'au futur. En correspondance avec un quadruple aspect de la personnalité humaine, il y a quatre buts de la vie (*dharma*, *artha* ou prospérité, *kāma* ou désir/plaisirs et *mokṣa* ou libération), quatre yogas (*karma-yoga* ou action/service, *bhakti-yoga* ou dévotion, *rājā-yoga* ou yoga de toute chose et *jñāna yoga* ou yoga de la connaissance); quatre Védas (*Rg Veda*, *Sāma Veda*, *Yajur Veda* et *Atharva Veda*); quatre *āśramas* ou âges de la vie (brahmācaryāśrama, gr̄hasthāśrama, vānaprasthāśrama et *sannyasāśrama*); quatre *varṇas* ou qualités cosmiques (*brāhmaṇa*, *kṣatriya*, *vaiśya* et *śudra*), quatre *yugas* ou grandes ères (*kṛta yuga*, *tretā yuga*, *dvāpara yuga* et *kali yuga*).

Selon la tradition védique, le message de *tamaso mā jyotir gamaya* (de l'obscurité à la lumière) est transmis lors du festival de Diwali à tous les êtres humains de cet univers.

Enlevons l'obscurité de la face de la terre. Ce n'est pas un travail qui se fait en un jour ni par une seule personne, il faut un effort collectif. Dans la diffusion de lumière, la question de haut et bas est transcendée, ceci est l'enseignement donné par les Vedas.

Dans les Vedas, la lumière qui se reflète dans le mental individuel est celle de l'âme. La lumière qui se reflète dans le mental cosmique est l'Esprit universel. Microcosme et macrocosme. Au-delà de l'individu et du cosmique est la Lumière-Une de l'Esprit infini au-delà du nom et de la forme. La conscience infinie est au-delà de toute forme et au-delà de toute personnalité. Ceci est la Réalité suprême.

Pour la Réalité suprême de la Conscience intérieure infinie, le meilleur symbole est la lumière. Lumière de toutes les lumières, la lumière intérieure auto-lumineuse du Soi brille de façon permanente et constante dans la chambre du cœur.

Pour cette occasion spéciale de Diwali, Tathāta souhaite à tous les êtres humains et spécialement vous qui célébrez Diwali, un moment d'amitié, de paix et de joie.

Puissent l'amitié et la paix régner entre tous les êtres.

Puissions-nous atteindre l'illumination intérieure parfaite. Puisse la suprême lumière des lumières illuminer notre intellect.

Puissions-nous atteindre la richesse spirituelle inépuisable du Soi éternel et omniprésent.

Puissions-nous avoir une splendide prospérité sur le plan matériel comme spirituel.

La grâce Divine sera toujours avec vous !

**With Love & Blessings**  
**Śrī Tathāta**

---

Dear Children of Mother Nature  
Tathatwamasthu!

Tathata would like to convey you a small message in this special occasion.

All over the World, people celebrate Diwali.

Diwali means festival of lights. During this festival, people worship Lord Ganesh for good welfare and prosperity and also worship goddess Lakshmi for wealth and wisdom.

Diwali is a festival which is designed to celebrate the suppression of the Ego by the Higher Self. Man is plunged in the darkness of ignorance and has lost the power of discrimination between the permanent and the evanescent. When the darkness of ignorance caused by Ahamkara (the ego-feeling) is dispelled by the light of Divine knowledge, the effulgence of the Divine is experienced.

The inner significance of Diwali is to lead man from darkness to light. Man is perpetually plunged in darkness. Every time he is enveloped in darkness, he should light a lamp that is ever shining within him. Carry that lamp wherever you go. It will light your path wherever you may be.

According to Vedas , this sloka ,

ॐ असतो मा सद्गमया ।  
तमसो मा ज्योतिर्गमया ।

mṛtyor mā amṛtam gamaya |  
Om̄ śāntih̄ śāntih̄ śāntih̄ ||

Meaning : Lead us from falsehood to truth; from Darkness to light; from Death to immortality and from Lethargy to Activity.

According to Vedic culture the message of “Asato ma sad gamaya” (lead us from falsehood to Truth) through the parva of Shravani; of “Mrityorma amritam gamaya” (from death to immortality) through the parva of Vijaydashami; of “Tamaso ma jyotir gamaya” (from darkness to light) through the parva of Diwali, and of “Alasyatma shrama gamaya” (from lethargy to activity) through the parva of Holi, is conveyed to the humanity.

The essential principle of Vedic culture is eternal, universal and is applicable to the past, present and the future. The alternate for the Vedic culture is Human culture or Universal culture. Where the aspects of human personality are fourfold, there are four goals of life (dharma, artha, kama & moksha), four Yogas (karma yoga, bhakti yoga, raja-yoga and gnana yoga); four Vedas (RigVeda, SamaVedha, YajurVedha & AtharvaVedha); four ashramas (Brahmacharyashrama, Grahasthashrama, Vanprasthashrama & Sanyasashrama; four Varnas (Brahman, Kshatriya, Vaisya & Sudra), four yugas (Krata yuga, Tretha yuga, Dwapara yuga and Kali yuga).

According to the Vedic culture, the message of Tamaso ma jyotir gamaya (from darkness unto light) is given through the festival of Diwali to all human beings in this universe.

Come, let us remove darkness from the face of the earth. This is not the work to be done by one dia or by one individual. It requires collective effort. In the diffusion of light the question of high and low is forgotten. This is the lesson taught from Vedas.

In Vedas, the light reflected in the individual mind is the soul. The light reflected in the cosmic mind is the universal spirit. The microcosm and the macrocosm. Beyond both the individual and the cosmic is the one light of infinite spirit beyond name and form. The infinite consciousness is beyond all form and beyond all personality. This is the ultimate Reality.

For the ultimate Reality of infinite inner Consciousness, the best symbol is light. The light of lights, the self-luminous inner light of the self is ever shining steadily in the chamber of your heart.

In this festive occasion Tathata wishes all the people especially you who are celebrating Diwali, a good, cheerful, friendly, peaceful time.

Let there be friendship and peace among all people.

May we attain perfect inner illumination. May the Supreme light of lights enlighten our understanding.

May we attain the inexhaustible spiritual wealth of the eternal, all pervading Self.

May we all prosper gloriously on the material as well as on the spiritual planes

The Divine grace will be there always on you.

**With Love & Blessings**  
**Sri Tathata**